

**ENTSCHEIDUNG DER VERANTWORTLICHEN
DES DIENSTBEREICHES****FÜHRUNGSSTRUKTUR**
Allgemeine Verwaltung**DIENST**

Generalsekretariat

**DETERMINA DELLA RESPONSABILE DEL
SERVIZIO****STRUTTURA DIRIGENZIALE**
Amministrazione generale**SERVIZIO**

Segreteria generale

Nr. 118 vom/del 29.04.2026**BETREFF:** Gewerbezone Schmelze:
Bezahlung der Trink- und
Abwassergebühren 2025 an die Gemeinde
Villnöß**OGGETTO:** Zona produttiva Schmelze:
liquidazione della tariffa per l'acqua
potabile e e l'acqua nera 2025 al Comune di
Funes**Die Verantwortliche des Dienstbereiches**

Gesehen den Punkt 3, Buchstabe b) des Ausschussbeschlusses Nr. 531/20205 vom 30.12.2025 – Genehmigung des Haushaltsvollzugsplanes 2026 - 2028, laut welchem Maßnahmen betreffend alle Ausgabenverpflichtungen von Arbeiten, Lieferungen und Dienstleistungen bis zu einem Betrag von € 3.000,00 (MwSt. exklusive) und Maßnahmen betreffend alle Ausgabenverpflichtungen zur Vergabe von Aufträgen an externe Freiberufler (Techniker, Rechtsanwälte, Gutachter, Wirtschafts- und Steuerberater) bis zu einem Gesamtauftragswert von € 2.000,00 ohne Berücksichtigung der Mehrwertsteuer und Ergänzungsbeiträge durch Entscheidungen des Verantwortlichen der jeweiligen Kostenstelle erfolgen können;

Vorausgeschickt, dass die Gewerbezone Schmelze an der Trink- und Abwasserleitung Teis (Gemeinde Villnöss) angeschlossen ist, weshalb sich die Gemeinde Klausen an den anfallenden Gebühren für den Trink- und Abwasserverbrauch in der Gewerbezone Schmelze beteiligen muss;

Dass für den Trink- und Abwasserverbrauch in der Gewerbezone Schmelze für das Jahr 2025 Gebühren in der Höhe von € 212,16 + MwSt. 10% an die Gemeinde Villnöss zu bezahlen sind;

Festzuhalten, dass der Rechnungsbetrag an die Endverbraucher weiterverrechnet wird;

La responsabile del Servizio

Visto il punto 3, lettera b) della deliberazione della Giunta comunale n. 531/2025 dd. 30.12.2025 – Approvazione del piano esecutivo di gestione 2026 – 2028, secondo quale provvedimenti relativi a tutti gli impegni di spesa di lavori, servizi e forniture fino ad un importo di € 3.000,00 (IVA esclusa) e provvedimenti relativi a tutti gli impegni di spesa riguardanti affidamenti di incarichi a professionisti esterni (tecnici, avvocati, periti, commercialisti) fino ad un importo complessivo di € 2.000,00 al netto dell'IVA e del CAP possono avvenire con determina del responsabile del centro di costo;

Premesso che la zona produttiva Schmelze è allacciata alla condotta per l'acqua potabile e l'acqua nera Tiso (Comune di Funes), e pertanto Comune di Chiusa deve partecipare alle spese per il consumo dell'acqua potabile e dell'acqua nera nella zona produttiva Schmelze;

Che per il consumo dell'acqua potabile e dell'acqua nera nella zona produttiva Schmelze per l'anno 2025 devono essere liquidate spese in misura di € 212,16+ I.V.A. 10% al Comune di Funes;

Constatato che l'importo della fattura deve essere fatturato ai consumatori finali;

Gesehen das fachliche Gutachten T3OZQwXBA000y5AqXGTgSIUSTUtFwIQlgSUEL8Tx8U= vom 29.04.2026;

Gesehen das buchhalterische Gutachten aU1r7fpdm+EPYDOO1UM4kDjGSpd2N6JirN+Med6nlhM= vom 29.04.2026;

Nach Einsichtnahme in die Verordnung über das Rechnungswesen, genehmigt mit Beschluss des Gemeinderates Nr. 63 vom 20.12.2017;

Nach Einsicht in den Ansatz des Haushaltes;

Nach Einsicht in den Kodex der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino-Südtirol (R.G. vom 03.05.2018, Nr. 2);

Nach Einsicht in die geltende Gemeindegesetzgebung;

Nach Einsichtnahme in das L.G. Nr. 25 vom 12.12.2016 „Buchhaltungs- und Finanzordnung der Gemeinden und Bezirksgemeinschaften“;

Visto il parere tecnico T3OZQwXBA000y5AqXGTgSIUSTUtFwIQlgSUEL8Tx8U= del 29.04.2026;

Visto il parere contabile aU1r7fpdm+EPYDOO1UM4kDjGSpd2N6JirN+Med6nlhM= del 29.04.2026;

Visto il regolamento di contabilità, approvato con deliberazione del consiglio comunale n. 63 del 20.12.2017;

Vista la previsione nel bilancio;

Visto il Codice degli enti locali della regione Autonoma Trentino-Alto Adige (L.R. del 03.05.2018, n. 2);

Visto il vigente statuto del comune;

Vista la L.P. n. 25 dd. 12.12.2016 “Ordinamento finanziario e contabile dei comuni e delle comunità comprensoriali”;

entscheidet

- 1) Für den Trink- und Abwasserverbrauch in der Gewerbezone Schmelze für das Jahr 2025 Gebühren in der Höhe von € 212,16 + MwSt. 10% an die Gemeinde Villnöss zu bezahlen.
- 2) Für gegenständliche Ausgabe einen Betrag von insgesamt € 233,38 zu verpflichten mit folgender Anlastung:

determina

- 1) Di liquidare per il consumo dell'acqua potabile e dell'acqua nera nella zona produttiva Schmelze per l'anno 2025 spese in misura di € 212,16 + I.V.A. 10% al Comune di Funes.
- 2) Per la presente spesa viene impegnato un importo di complessivi € 233,38 con imputazione come segue:

Versorgungen und Gebühren	Kostenstelle / centro di costo:	Utenze e canoni
	90400	
	Bilanzkodex (UEB)	
	09041.03	
	Kapitel 20500 Capitolo	
	Artikel articolo	
	Jahr/Anno 2026	
Grundlage	212,16 €	Imponibile
MwSt. ____ %	10 %	IVA ____ %
Gesamtsumme	233,38 €	Totale

- 3) Festzuhalten, dass gegen diesen Verwaltungsakt innerhalb von 60 Tagen ab Kenntnisnahme seitens eines Interessierten bei der Autonomen Sektion Bozen des Regionalen Verwaltungsgerichtshofes Rekurs eingereicht werden kann. Betrifft der Entscheid die Vergabe von öffentlichen Aufträgen ist die Rekursfrist, gemäß Art. 120, Abs. 2, GvD 104 vom 02.07.2010, auf 30 Tage ab Kenntnisnahme reduziert.
- 4) Dafür Sorge zu tragen, dass die Bestimmungen des Gesetzes Nr. 136 vom 13.08.2010, über die Rückverfolgbarkeit der Zahlungen eingehalten werden.

- 3) Di dare atto che contro il presente atto amministrativo ogni cittadino interessato può presentare entro 60 giorni dalla conoscenza dello stesso ricorso alla Sezione Autonoma di Bolzano del T.A.R. Se la determina interessa l'affidamento di lavori pubblici il termine di ricorso, ai sensi dell'art. 120, c.2, D.Lgs. 104 del 02.07.2010, è ridotto a 30 giorni dalla conoscenza dell'atto.
- 4) Di tener conto affinché le disposizioni della Legge n. 136 dd. 13.08.2010, riguardante la tracciabilità dei pagamenti vengano osservate.

Die Verantwortliche des Dienstbereiches

La responsabile del servizio

MAIR Martina

digital signiertes Dokument – documento firmato tramite firma digitale

